

คำอธิบายสัญลักษณ์และคำย่อ

ก. คำย่อเกี่ยวกับคัมภีร์พระไตรปิฎก

งานวิจัยนี้ใช้พระไตรปิฎก ภาษาบาลี ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ๒๕๓๙ ในการอ้างอิง โดยระบุ เล่ม/ข้อ/หน้า หลังอักษรย่อชื่อคัมภีร์ เช่น ม.มู. (บาลี) ๑๒/๔๔๐/๔๗๑ หมายถึง สุตตันตปิฎก มัชฌิมนิกาย มูลปณณาสกปาติ เล่มที่ ๑๒ ข้อ ๔๔๐ หน้า ๔๗๑ ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ๒๕๐๐ , ม.มู. (ไทย) ๑๒/๓๙๖/๔๒๗ หมายถึง สุตตันตปิฎก มัชฌิมนิกาย มูลปณณาสก เล่มที่ ๑๒ ข้อ ๓๙๖ หน้า ๔๒๗ ในงานวิจัยนี้ มีการใช้อักษรย่อคัมภีร์ในการอ้างอิง ดังนี้

พระวินัยปิฎก

วิ.จ.	(บาลี)	=	วินัยปิฎก	จุฬาคคปาติ	(ภาษาบาลี)
วิ.จ.	(ไทย)	=	วินัยปิฎก	จุฬารรรค	(ภาษาไทย)
วิ.ป.	(บาลี)	=	วินัยปิฎก	ปริวารคคปาติ	(ภาษาบาลี)
วิ.ป.	(ไทย)	=	วินัยปิฎก	ปริวารรรค	(ภาษาไทย)

พระสุตตันตปิฎก

ที.สี.	(บาลี)	=	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย สีลขณธวคคปาติ	(ภาษาบาลี)
ที.สี.	(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย สีลขันธวรรค	(ภาษาไทย)
ที.ม.	(บาลี)	=	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย มหาวคคปาติ	(ภาษาบาลี)
ที.ม.	(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย มหาวรรค	(ภาษาไทย)
ที.ปา.	(บาลี)	=	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย ปาฎิกวคคปาติ	(ภาษาบาลี)
ที.ปา.	(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย ปาฎิกวรรค	(ภาษาไทย)
ม.มู.	(บาลี)	=	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย มูลปณณาสกปาติ	(ภาษาบาลี)
ม.มู.	(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย มูลปณณาสก	(ภาษาไทย)
ม.อุ.	(บาลี)	=	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย อุปริปณณาสกปาติ	(ภาษาบาลี)
ม.อุ.	(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย อุปริปณณาสก	(ภาษาไทย)
ส.นิ.	(บาลี)	=	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย นิทานคคปาติ	(ภาษาบาลี)
ส.นิ.	(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย นิทานวรรค	(ภาษาไทย)

สํ.ข. (บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก สํยุตตนิกาย ขนธวาวรรคปาฬิ	(ภาษาบาลี)
สํ.ข. (ไทย)	=	สุตตันตปิฎก สํยุตตนิกาย ขันธวาวรรค	(ภาษาไทย)
สํ.สพ. (บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก ส ยุตตนิกาย สฬายตนวคฺคปาฬิ	(ภาษาบาลี)
สํ.สพ. (ไทย)	=	สุตตันตปิฎก สํยุตตนิกาย สฬายตนววรรค	(ภาษาไทย)
อง.เอกก.(บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก องคฺคตฺตฺรนิกาย เอกกนิปาตปาฬิ	(ภาษาบาลี)
อง.เอกก.(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก อังคฺตฺตฺรนิกาย เอกกนิบาต	(ภาษาไทย)
อง.ติก. (บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก องคฺคตฺตฺรนิกาย ติกนิปาตปาฬิ	(ภาษาบาลี)
อง.ติก. (ไทย)	=	สุตตันตปิฎก อังคฺตฺตฺรนิกาย ติกนิบาต	(ภาษาไทย)
อง.จตุกก.(บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก องคฺคตฺตฺรนิกาย จตุกกนิปาตปาฬิ	(ภาษาบาลี)
อง.จตุกก.(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก อังคฺตฺตฺรนิกาย จตุกกนิบาต	(ภาษาไทย)
อง.นวก. (บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก องคฺคตฺตฺรนิกาย นวกนิปาตปาฬิ	(ภาษาบาลี)
อง.นวก. (ไทย)	=	สุตตันตปิฎก อังคฺตฺตฺรนิกาย นวกนิบาต	(ภาษาไทย)
ขุ.ธ. (บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก ขุทฺทกนิกาย ฌมมปทปาฬิ	(ภาษาบาลี)
ขุ.ธ. (ไทย)	=	สุตตันตปิฎก ขุทฺทกนิกาย ฌรรมบท	(ภาษาไทย)
ขุ.ชา.เอกก.(บาลี)	=	สุตตนต์ปิฎก ขุทฺทกนิกาย เอกกนิปาต ชาตกปาฬิ	(ภาษาบาลี)
ขุ.ชา.เอกก.(ไทย)	=	สุตตันตปิฎก ขุทฺทกนิกาย เอกกนิบาตชาตก	(ภาษาไทย)

พระอภิธรรมปิฎก

อภิ.สง. (บาลี)	=	อภิธมมปิฎก ฌมมสงคฺคณิปาฬิ	(ภาษาบาลี)
อภิ.สง. (ไทย)	=	อภิธรรมปิฎก ฌรรมสังคณี	(ภาษาไทย)
อภิ.วิ. (บาลี)	=	อภิธมมปิฎก วิภังคปาฬิ	(ภาษาบาลี)
อภิ.วิ. (ไทย)	=	อภิธรรมปิฎก วิภังค์	(ภาษาไทย)

ปกรณ์วิเสส

วิสุทฺธิ. (บาลี)	=	วิสุทฺธิมคฺคปกรณ์	(ภาษาบาลี)
วิสุทฺธิ. (ไทย)	=	วิสุทฺธิมรรคปกรณ์	(ภาษาไทย)

ข. คำย่อเกี่ยวกับคัมภีร์อรรถกถา

งานวิจัยนี้ใช้คัมภีร์อรรถกถาภาษาบาลี ฉบับมหาจุฬาฯ และพระไตรปิฎกและอรรถกถาภาษาไทย ฉบับมหาจุฬาฯ ในการอ้างอิง โดยระบุชื่อคัมภีร์ / ลำดับเล่ม / ข้อ / หน้า เช่น ม.ม.อ. (บาลี) ๒/๓๙๖/๑๘๐ หมายถึง มัชฌิมนิกาย ปปัญจสุตฺตนิ มัชฌิมนิพนธ์สกอฏฺฐกถา (ภาษาบาลี) เล่มที่ ๒ ข้อที่ ๓๙๖ หน้าที่ ๑๘๐ ม.ม.อ. (ไทย) ๑๙/๑/๓/๑๙๔ หมายถึง มัชฌิมนิกาย ปปัญจสุตฺตนิ มูลปณฺธสกอฏฺฐกถา (ภาษาไทย) เล่ม ๑๙ ภาค ๑ ตอน ๓ หน้า ๑๙๔

อรรถกถาพระวินัย

วิ.ม.อ. (บาลี)	= วินยปิฎก สมณตปาสาทิกา มหาคคฺคอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
วิ.ม.อ. (ไทย)	= วินัยปิฎก สมณตปาสาทิกา มหาวรรคอรรถกถา	(ภาษาไทย)

อรรถกถาพระสุตตันตปิฎก

ที.สี.อ. (บาลี)	= ทีฆนิกาย สุมังคลวิลาสินี สีลขณธวคฺคอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
ที.สี.อ. (ไทย)	= ทีฆนิกาย สุมังคลวิลาสินี สีลขันธวรรคอรรถกถา	(ภาษาไทย)
ม.ม.อ. (บาลี)	= มัชฌิมนิกาย ปปัญจสุตฺตนิ มูลปณฺธสกอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
ม.ม.อ. (ไทย)	= มัชฌิมนิกาย ปปัญจสุตฺตนิ มูลปณฺธสกอฏฺฐกถา	(ภาษาไทย)
อง.ทสก.อ. (บาลี)	= องคุตฺตรนิกาย มโนรปฺปฎฺฐิ ทสกนิปาตอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
อง.ทสก.อ. (ไทย)	= อังคุตฺตรนิกาย มโนรปฺปฎฺฐิ ทสกนิปาตอรรถกถา	(ภาษาไทย)
ขุ.ธ.อ. (บาลี)	= ขุทฺทกนิกาย ธมมปทอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
ขุ.ธ.อ. (ไทย)	= ขุทฺทกนิกาย ธรรมบทอรรถกถา	(ภาษาไทย)
ขุ.ป.อ. (บาลี)	= ขุทฺทกนิกาย สทฺธมมปฺกาสินี ปฏฺฐิสัมภิทามคฺคอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
ขุ.ป.อ. (ไทย)	= ขุทฺทกนิกาย สทฺธมมปฺกาสินี ปฏฺฐิสัมภิทามรรคอรรถกถา	(ภาษาไทย)
ขุ.ม.อ. (บาลี)	= ขุทฺทกนิกาย สทฺธมมปฺชฺโชติกา มหานิทฺเทสอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
ขุ.ม.อ. (ไทย)	= ขุทฺทกนิกาย สทฺธมมปฺชฺโชติกา มหานิทฺเทสอรรถกถา	(ภาษาไทย)

อรรถกถาพระอภิธรรมปิฎก

อภิ.สง.อ.(บาลี)	= ธมมสังคณี	อฏฺฐสาลินีอฏฺฐกถา	(ภาษาบาลี)
อภิ.สง.อ.(ไทย)	= ธัมมสังคณี	อฏฺฐสาลินีอรรถกถา	(ภาษาไทย)

ก. คำย่อเกี่ยวกับภาษาอื่นๆ

PED = T. W. RHYS DAVIDS and WILLIAM STEDE, The Pali Text Society's Pali-English Dictionary